

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

29 mars 2024

PROJET DE LOI

modifiant la loi générale
sur les douanes et accises du 18 juillet 1977
en ce qui concerne les sanctions et
portant dispositions diverses

Rapport de la deuxième lecture

fait au nom de la commission
des Finances et du Budget
par
M. **Hugues Bayet**

Sommaire	Pages
I. Procédure	3
II. Exposé introductif.....	3
III. Discussion générale.....	4
IV. Discussion des articles et votes.....	13
Annexe: note de légistique.....	18

Voir:

Doc 55 **3815/ (2023/2024):**
001: Projet de loi.
002: Amendements.
003: Rapport de la première lecture.
004: Articles adoptés en première lecture.
005: Amendements.

Voir aussi:
007: Texte adopté en deuxième lecture.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 maart 2024

WETSONTWERP

tot wijziging van de algemene wet
inzake douane en accijnzen van 18 juli 1977
met betrekking tot sancties en
houdende diverse bepalingen

Verslag van de tweede lezing

namens de commissie
voor Financiën en Begroting
uitgebracht door
de heer **Hugues Bayet**

Inhoud	Blz.
I. Procedure	3
II. Inleidende uiteenzetting	3
III. Algemene bespreking.....	4
IV. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	13
Bijlage: wetgevingstechnische nota.....	21

Zie:

Doc 55 **3815/ (2023/2024):**
001: Wetsontwerp.
002: Amendementen.
003: Verslag van de eerste lezing.
004: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
005: Amendementen.

Zie ook:
007: Tekst aangenomen in tweede lezing.

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Marie-Christine Marghem

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Peter De Roover, Sander Loones, Wim Van der Donckt
Ecolo-Groen	Cécile Cornet, Dieter Vanbesien, Gilles Vanden Burre
PS	Hugues Bayet, Malik Ben Achour, Ahmed Laaouej
VB	Kurt Ravyts, Wouter Vermeersch
MR	Marie-Christine Marghem, Benoît Piedboeuf
cd&v	Wouter Beke
PVDA-PTB	Marco Van Hees
Open Vld	Vincent Van Quickenborne
Vooruit	Joris Vandenbroucke

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Peter Buysrogge, Kathleen Depoorter, Michael Freilich, Tomas Roggeman
N. , Wouter De Vriendt, Stefaan Van Hecke, Albert Vicaire
Mélissa Hanus, Christophe Lacroix, Patrick Prévot, Sophie Thémont
Steven Creyelman, Erik Gilissen, Reccino Van Lommel
Emmanuel Burton, Florence Reuter, Vincent Scourneau
Hendrik Bogaert, Leen Dierick
Steven De Vuyst, Peter Mertens
Egbert Lachaert, Christian Leysen
Melissa Depraetere, Vicky Reynaert

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant – Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beige gekleurd papier)

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi en deuxième lecture au cours de sa réunion du mercredi 20 mars 2024.

I. — PROCÉDURE

Au cours de sa réunion du mercredi 20 mars 2024, votre commission a soumis à une deuxième lecture, en application de l'article 83 du Règlement, les articles du projet de loi DOC 55 3815/001 qu'elle avait adoptés en première lecture au cours de sa réunion du 20 février 2024.

Au cours de cette première réunion, la commission a pris connaissance de la note de légistique du Service juridique portant sur les articles du projet de loi à l'examen adoptés en première lecture. Cette note est annexée au présent rapport.

II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF

M. Vincent Van Peteghem, vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude et de la Loterie Nationale, explique que le projet qui fait l'objet d'une deuxième lecture est le projet de loi modifiant la loi générale sur les douanes et accises (LGDA).

Le ministre rappelle qu'au cours des discussions menées en première lecture, il a entendu beaucoup de membres soutenir la nécessité d'une réforme et d'une modernisation de la législation relative aux douanes. Le ministre espère qu'un pas pourra être franchi dans ce sens aujourd'hui.

Le ministre souhaite aussi remercier les services de la Chambre pour la note de légistique (voir annexe).

En ce qui concerne la première observation générale de cette note, le ministre confirme le choix de maintenir la division thématique pour assurer la clarté et la lisibilité du projet à l'examen. Le ministre propose donc de ne pas modifier l'ordre des articles.

Le ministre ajoute que la seconde observation générale est exacte et que les articles 12 et 26, 2°, peuvent effectivement être supprimés. Deux amendements sont présentés à cette fin. Il s'agit des amendements n^{os} 10 et

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken in tweede lezing tijdens haar vergadering van woensdag 20 maart 2024.

I. — PROCEDURE

Met toepassing van artikel 83 van het Reglement heeft uw commissie tijdens haar vergadering van woensdag 20 maart 2024 een tweede lezing gehouden over de artikelen van het wetsontwerp DOC 55 3815/001 die zij in eerste lezing had aangenomen tijdens haar vergadering van woensdag 20 februari 2024.

Tijdens eerstgenoemde vergadering heeft de commissie kennisgenomen van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst inzake de in eerste lezing aangenomen artikelen van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp. Deze nota werd opgenomen als bijlage bij dit verslag.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTING

De heer Vincent Van Peteghem, vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding en de Nationale Loterij, legt uit dat het voorliggende wetsontwerp de tweede lezing betreft van het wetontwerp tot wijziging van de algemene wet inzake douane en accijnzen (AWDA).

De minister herinnert eraan dat hij tijdens de discussies in eerste lezing over dit ontwerp veel steun heeft gehoord voor het feit dat een hervorming en een modernisering van de douanewetgeving nodig is. De minister hoopt dat vandaag hiervoor een stap kan worden gezet.

De minister wenst de diensten van de kamer ook te bedanken voor de legistieke nota (zie bijlage).

Wat de eerste algemene opmerking van de nota betreft, kan de minister bevestigen dat er wordt gekozen om de thematische indeling te behouden omwille van de duidelijkheid en de leesbaarheid van het ontwerp. De minister stelt voor om de volgorde van de artikelen dus niet te wijzigen.

De tweede algemene opmerking is correct en artikel 12 en artikel 26, punt 2 kunnen inderdaad worden geschrapt. Twee amendementen worden hiervoor ingediend, namelijk de amendementen nrs. 10 en 11 (DOC 55

11 (DOC 55 3815/005). Étant donné que les dispositions précitées visaient à apporter une correction de nature linguistique, ces amendements n'apporteront aucune modification de fond. L'amendement n° 11 tendant à modifier l'article 26 tient également compte du point 3 de la note de légistique.

Les autres observations visent des améliorations purement formelles et des corrections d'ordre purement linguistique. Le ministre s'y rallie, exception faite de la recommandation formulée au point 5 de la note. Le ministre propose de ne pas fusionner les articles 33 et 34.

III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et observations des membres

M. Peter De Roover (N-VA) estime que le projet de loi à l'examen ne constitue qu'un premier pas symbolique modeste dans le sens de la réforme de la LGDA.

L'intervenant préconise donc de charger un comité d'experts de commencer à réviser la LGDA avant la fin de l'actuelle législature. Le secteur demande la mise en place d'une commission d'experts composée d'universitaires, d'avocats et de magistrats, et chargée de procéder à une révision approfondie du droit pénal douanier. L'intervenant souligne qu'il importera de composer cette commission en veillant à assurer un équilibre entre toutes les parties prenantes et en ne désignant donc pas seulement des représentants de l'administration des douanes. Le ministre prendra-t-il encore, sous l'actuelle législature, un arrêté royal pour instituer cette commission d'experts chargée de préparer une révision en profondeur du droit pénal douanier? Un budget a-t-il été prévu pour rémunérer ces experts?

En ce qui concerne la dépenalisation, le ministre a répondu, au cours de la première lecture, que le projet de loi à l'examen vise à abroger certaines sanctions qui ne figurent pas aujourd'hui dans le chapitre "Amendes et peines en général" et qui ne sont pas appliquées en pratique. En outre, le projet vise à regrouper d'autres dispositions pénales et à les rendre plus transparentes.

Il est exact que certaines infractions punies d'une peine d'emprisonnement de courte durée ne seront dorénavant plus punies que d'une amende pénale. Tout le monde sait que les peines d'emprisonnement de courte durée, à supposer qu'elles soient prononcées, ne sont pas exécutées. Les amendes pénales relatives à ces infractions sont regroupées dans le nouvel article 329, § 1/1, de la LGDA (art. 21 du projet de loi). Cette occasion est mise à profit pour les majorer.

3815/005). Het ging om bepalingen die een taalkundige correctie doorvoerden, inhoudelijk wijzigen deze amendementen dus niets. Het amendement nr. 11 dat artikel 26 aanpast, houdt ook rekening met punt 3 van de legistieke nota.

De andere opmerkingen betreffen louter vormelijke verbeteringen en taalkundige correcties, waar de minister mee akkoord kan gaan. Enkel wat de aanbeveling in punt 5 van de nota betreft, stelt de minister voor om de artikelen 33 en 34 niet te fuseren.

III. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Peter De Roover (N-VA) is van mening dat het wetsontwerp maar een kleine symbolische eerste stap is in de hervorming van de AWDA.

De spreker pleit er dan ook voor om nog deze legislatuur te starten met de revisie van de AWDA door een comité van specialisten. Vanuit de sector wordt aangedrongen op een expertencommissie van academici, advocaten en magistraten samen te stellen om een grondige herziening door te voeren van het douanestrafrecht. De spreker wijst op het belang van een evenwichtige samenstelling van deze commissie met een evenwicht tussen alle stakeholders, dus niet alleen vertegenwoordigers van de douaneadministratie. Zal de minister nog deze legislatuur via een koninklijk besluit zo'n expertencommissie oprichten die een grondige herziening van het douanestrafrecht voorbereidt? Is hiervoor budget voorzien om de experts te vergoeden?

Wat de depenalisatie betreft heeft de minister tijdens de eerste lezing geantwoord dat dit wetsontwerp beoogt om verschillende sancties die momenteel staan opgenomen buiten het hoofdstuk "boeten en straffen" en die in de praktijk niet worden toegepast, op te heffen. Daarnaast worden andere strafbepalingen gehergroepeerd en transparanter gemaakt.

Het is waar dat een aantal misdrijven waarop korte gevangenisstraffen staan enkel nog zullen worden bestraft met een strafrechtelijke geldboete. Iedereen weet dat korte gevangenisstraffen, als ze al worden uitgesproken, ze niet worden uitgevoerd. De strafrechtelijke geldboeten op deze misdrijven worden ondergebracht in het nieuwe artikel 329, § 1/1 AWDA (art. 21 wetsontwerp). Van de gelegenheid wordt gebruik gemaakt om ze te verhogen.

L'intervenant estime qu'il est positif que la possibilité théorique d'être condamné à une peine d'emprisonnement soit supprimée. Il ajoute qu'il ne faudrait toutefois pas que cette suppression ait pour effet que des amendes pénales seront infligées plus rapidement à l'avenir.

L'intervenant évoque ensuite l'article 22 du projet de loi (nouvel article 266/3 de la LGDA), qui constitue, pour les opérateurs, l'article le plus important du texte à l'examen.

Le projet de loi est présenté comme un premier pas dans le sens de la modernisation de la politique de sanction des douanes. Il donne l'impression que, compte tenu de la dépenalisation, les infractions douanières commises sans élément intentionnel et qui donnent lieu à une dette douanière d'un montant maximal de 10.000 euros, à condition qu'elle soit éteinte, sont supprimées du droit pénal douanier spécial.

Selon M. De Roover, il s'agit d'un tout petit premier pas: le champ d'application est très limité et la charge de la preuve est plus lourde que dans la législation relative à la TVA. La procédure présente des lacunes en cas d'inaction de l'administration.

L'intervenant renvoie à une intervention de M. Leysen consignée dans le rapport de la première lecture: "Il reconnaît l'utilité de l'initiative législative du gouvernement, mais celle-ci est insuffisante à la lumière des nombreux défis." (55.3815/003, p. 7). M. De Roover regrette que, selon toute vraisemblance, plus aucune nouvelle mesure ne sera prise dans ce domaine sous l'actuelle législature. Il aurait été possible de mieux faire.

Le dispositif ne concerne que les infractions donnant lieu à une dette douanière plafonnée à 10.000 euros. Il s'agit donc d'infractions assez légères.

L'intervenant constate par ailleurs que les règles relatives à la charge de la preuve à apporter pour obtenir la remise seront plus strictes que dans la législation sur la TVA. Pourquoi ne prévoit-on pas une disposition similaire à la disposition inscrite dans la législation sur la TVA, qui dispose qu'une rectification avant l'intervention d'une administration fiscale ne donne lieu à aucune amende?

Le ministre a répondu comme suit au cours de la première lecture (DOC 55 3815/003, p. 14):

"Les amendes administratives ne seront infligées que pour les infractions commises sans intention frauduleuse dont l'existence doit être démontrée par la douane. Aucune présomption de mauvaise foi n'est donc prévue."

De spreker vindt het positief dat de theoretische mogelijkheid om een gevangenisstraf te krijgen wordt opgeheven. Anderzijds mag het er niet toe leiden dat er nu sneller strafrechtelijke geldboetes worden opgelegd.

De spreker gaat vervolgens in op artikel 22 van het wetsontwerp (het nieuwe artikel 266/3 AWDA) dat voor de operatoren het belangrijkste artikel van dit wetsontwerp is.

Dit wetsontwerp wordt gepresenteerd als een eerste stap in de modernisering van het sanctiebeleid van de douane. Het doet voorkomen dat door de depenalisatie van douaneovertredingen die zonder intentioneel element worden begaan en die aanleiding geven tot het ontstaan van een douaneschuld van maximum 10.000 euro op voorwaarde dat die ook weer teniet gaat uit het bijzonder douanestrafrecht worden gehaald.

Volgens de heer De Roover gaat het om een eerste stapje: het toepassingsgebied is zeer beperkt en de bewijslast is zwaarder als in de btw-wetgeving. De procedure vertoont mankementen bij stilzitten van de administratie.

De spreker verwijst naar de tussenkomst van de heer Christian Leysen in het verslag van de eerste lezing: "Hij erkent dat het wetgevend initiatief van de regering dat thans voorligt nuttig is maar onvoldoende is in het licht van de vele uitdagingen." (55.3815/003, p. 7). De heer De Roover betreurt dat de er tijdens deze legislatuur naar alle waarschijnlijkheid geen verdere stappen zullen worden genomen. Dit had toch beter gekund.

Het gaat enkel over overtredingen die aanleiding geven tot het ontstaan van een douaneschuld van maximum 10.000 euro. Het gaat dus over relatief kleine overtredingen.

Bovendien stelt de spreker vast dat de bewijslast om kwijtschelding te bekomen strenger is dan de regeling inzake btw. Waarom wordt niet in een gelijkaardige bepaling voorzien zoals in de btw waarbij bij een rechtszetting vóór tussenkomst van een fiscale administratie er geen boete wordt opgelegd?

De minister antwoordde in eerste lezing (DOC 55 3815/003, p. 14):

"De administratieve geldboete is enkel van toepassing voor inbreuken zonder frauduleuze intentie die door de douane moet worden aangetoond, dus er wordt niet uitgegaan van de kwade trouw."

Cette réponse vise cependant la différence, en ce qui concerne la charge de la preuve, entre les infractions intentionnelles et les infractions non intentionnelles. Or, la question portait sur la remise des amendes administratives en cas d'infractions non intentionnelles à la législation sur les douanes qui ne donnent pas lieu à une dette douanière de plus de 10.000 euros. Selon l'article 266/3, § 2, en projet, l'opérateur devra démontrer par des éléments concrets qu'il a agi comme toute personne normale, prudente et raisonnable dans les mêmes circonstances. Cela donne l'impression que l'amende administrative sera infligée automatiquement et que l'opérateur devra ensuite démontrer sa prudence.

En 2018, un MOU (*Memory of Understanding*) a été conclu entre Alfaport Voka et l'administration générale des douanes et accises (AGD&A). Ce protocole prévoit des parcours individuels d'amélioration pour aider les opérateurs à appliquer correctement la législation sur les douanes. Pourra-t-on partir du principe qu'un opérateur a agi comme toute personne normale, prudente et raisonnable si cet opérateur a appliqué les procédures et toutes les mesures de conformité convenues avec l'administration des douanes?

Le montant de l'amende administrative visée à l'article 266/3 de la LGDA se situera entre 250 et 5.000 euros. Selon le § 4 en projet, le montant de cette amende administrative sera déterminé selon une échelle dont les échelons seront fixés par le Roi. L'article 266/3, en projet, de la LGDA pourra-t-il être appliqué si le Roi omet d'établir cette échelle? L'arrêté royal y afférent est-il déjà en cours de préparation? Quand peut-on attendre sa publication?

En ce qui concerne la procédure, M. De Roover souligne que l'opérateur devra fournir la preuve visée dans un délai de trois mois à compter du troisième jour ouvrable suivant la date de notification de la décision. Pour s'opposer à une amende administrative, il devra en effet introduire un recours dans ce délai auprès du tribunal fiscal (article 266/3, § 6, en projet, de la LGDA), sans quoi l'amende administrative imposée deviendra définitive (article 266/3, § 7, en projet, de la LGDA). Il n'est disposé nulle part que ce délai de trois mois sera suspendu si l'opérateur demande une remise.

En première lecture, le ministre a répondu comme suit (DOC 55 3815/003, p. 15): "Le dépôt d'une requête contradictoire au greffe a un effet suspensif à l'égard de l'exécution de la décision relative à l'amende administrative."

Un opérateur entamera-t-il systématiquement une procédure judiciaire pour un montant situé entre 250 et 5.000 euros? L'intervenant en doute.

Dit antwoord gaat echter in op de bewijslast tussen onopzettelijke en opzettelijke inbreuken. De vraag sloeg echter op de kwijtschelding van de administratieve geldboete bij onopzettelijk inbreuken op de douanewetgeving en die geen douaneschuld doen ontstaan van meer dan 10.000 euro. In het ontworpen artikel 266/3, § 2 moet de operator met concrete elementen aantonen dat hij heeft gehandeld zoals ieder normaal, voorzichtig en redelijk persoon in dezelfde omstandigheden zou hebben gehandeld. Het doet voorkomen dat de administratieve boete automatisch zal worden opgelegd en de operator dan maar zijn zorgvuldigheid moet aantonen.

In 2018 werd een MOU (*Memory of Understanding*) afgesloten tussen Alfaport Voka en de Algemene Administratie van de douane en accijnzen (AAD&A). Hierin worden individuele verbetertrajecten voorzien voor operatoren om tot een goede naleving van de douanewetgeving te komen. Indien een operator de procedures en alle compliance maatregelen naleeft zoals overeengekomen met de douaneadministratie, kan er dan vanuit gegaan worden dat de operator als een normaal, voorzichtig en redelijk persoon handelt?

De administratieve geldboete in artikel 266/3 van de AWDA zal tussen de 250 tot 5.000 euro bedragen. Volgens de ontworpen paragraaf 4 wordt het bedrag van de administratieve geldboete bepaald volgens een schaal waarvan de trappen door de Koning worden vastgesteld. Kan het ontworpen artikel 266/3 van de AWDA worden toegepast indien de Koning nalaat deze schaal vast te stellen? Is het koninklijk besluit al in ontwerp? Binnen welke termijn mag dit koninklijk besluit worden verwacht?

Wat de procedure betreft merkt de heer De Roover op dat de operator binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de derde werkdag volgend op de datum van kennisgeving van de beslissing dit bewijs moet leveren. Immers tegen een administratieve geldboete dient hij binnen deze termijn beroep aan te tekenen bij de fiscale rechtbank (ontworpen art. 266/3, § 6 AWDA). Zo niet wordt de opgelegde administratieve geldboete definitief (ontworpen art. 266/3, § 7 AWDA). Nergens wordt bepaald dat de termijn van drie maanden wordt geschorst indien de operator om kwijtschelding verzoekt.

In eerste lezing antwoordde de minister dat (DOC 55 3815/003, p. 15): "Het neerleggen ter griffie van een verzoekschrift op tegenspraak heeft ten aanzien van de tenuitvoerlegging van de beslissing met betrekking tot de administratieve boete wel een schorsende werking."

Gaat een operator voor een bedrag van 250 tot 5.000 euro telkens voor de rechtbank een procedure starten? De spreker betwijfelt het.

La nécessité d'intenter une action en justice pour suspendre le caractère définitif de l'amende administrative ne placera-t-elle pas l'opérateur dans une situation de dépendance complète par rapport à l'administration à laquelle il adressera une demande de remise de cette amende? En effet, l'absence de réaction de l'administration à cette demande aura pour effet que l'amende deviendra définitive. La suspension du délai dès l'introduction d'une demande de remise assurerait un meilleur équilibre entre les intérêts de l'administration et ceux des opérateurs.

L'intervenant évoque ensuite l'article 9 de l'arrêté du Régent du 18 mars 1831 libellé comme suit: "Le ministre des finances statue sur les réclamations ayant pour objet la remise d'amendes et d'augmentations de droits à titre d'amendes, autres que celles prononcées par le juge, et arrête les transactions entre l'administration et les contribuables, dans les cas où elles sont autorisées par les lois." Cet article pourra-t-il s'appliquer aux amendes administratives douanières?

En ce qui concerne le droit d'utiliser une arme, le ministre a répondu comme suit au cours de la première lecture (DOC 55 3815/003, p. 15.): "Le vice-premier ministre conclut en revenant sur l'observation de M. De Roover à propos des dispositions relatives à l'utilisation d'armes au sein de la douane. Le vice-premier ministre ne lit nulle part dans l'article 192 de la loi générale sur les douanes et accises que la douane peut tirer comme bon lui semble dans le dos d'une personne. L'utilisation d'armes se limite à des situations clairement définies. (...) Cette modification porte sur l'article dans son intégralité et pas seulement sur le paragraphe 1^{er}."

Il ne fait plus de doute, à présent, que l'élargissement du rayon de 10 kilomètres à tout le territoire national s'appliquera à l'ensemble de l'article 192 de la loi générale sur les douanes et accises.

L'article 192, alinéa 1^{er}, de la loi générale sur les douanes et accises traite de la fraude. Son alinéa 2 est libellé en termes généraux et vise la situation dans laquelle les conducteurs de véhicules n'obéissent pas lorsqu'il leur est fait signe ou donné ordre de s'arrêter. Le libellé de l'alinéa 3 est encore plus général.

Les alinéas 2 et 3 de la loi générale sur les douanes et accises s'appliquent-ils uniquement en cas de fraude ou visent-ils toute circonstance dans laquelle l'agent des douanes agit dans le cadre de ses compétences légales?

Ces alinéas s'appliquent-ils lorsqu'une personne est contrôlée quant à l'usage éventuel de diesel blanc ou rouge (diesel marqué)? Ces dispositions s'appliquent-elles par ailleurs lorsque les douanes entendent immobiliser

Als alleen een vordering in rechte het definitief karakter van de administratieve boete schorst, is de operator dan niet totaal afhankelijk van de administratie bij de behandeling van zijn verzoek tot kwijtschelding van de administratieve boete? Bij stilzitten van de administratie wordt immers de boete definitief. Een schorsing van deze termijn als hij om kwijtschelding verzoekt, ware een beter evenwicht tussen de belangen van de administratie en de operatoren.

Verder gaat de spreker in op artikel 9 van het Regentbesluit van 18 maart 1831 dat luidt als volgt: "Den minister beschikt op de verzoeken om kwijtschelding van boeten of verhoogingen van regt ten titel van boeten, andere dan degene uytgesproken door den Regter, en bekrachtigt de overeenkomsten tusschen het bestuur en de lastgelders, wanneer zy door de wetten toegelaten zyn." Kan dit artikel worden toegepast op de administratieve douaneboetes?

Met betrekking tot het recht om een wapen te gebruiken antwoordde de minister in eerste lezing het volgende (DOC 55 3815/003, p. 15.): "Tot slot haakt de vice-eersteminister in op de opmerking van de heer De Roover betreffende de bepalingen omtrent het wapengebruik binnen de douane. De vice-eersteminister leest in artikel 192 van de AWDA nergens dat de douane iemand zomaar in de rug mag schieten. Het gebruik van wapens gaat over welomschreven situaties. Deze wijziging slaat op het hele artikel en niet alleen op paragraaf 1."

Het is nu duidelijk is dat de uitbreiding van de kring van 10 kilometer naar heel het nationale grondgebied voor heel artikel 192 AWDA geldt.

Artikel 192, eerste lid, van de AWDA gaat over smokkel. Het tweede lid is algemeen gesteld en gaat over de situatie waarbij de geleiders aan het sein of het bevel tot stoppen geen gevolg geven om hun voertuigen te doen stilstaan. Het derde lid is nog algemener gesteld.

Is artikel 192, tweede en derde lid van de AWDA enkel van toepassing in geval van smokkel of is het van toepassing onder alle omstandigheden waarbij de douaneagent optreedt binnen zijn wettelijke bevoegdheden?

Is artikel 192, tweede en derde AWDA van toepassing wanneer iemand gecontroleerd wordt of hij met witte dan wel rode diesel (diesel met een merkstof) een motorvoertuig bestuurt op de openbare weg? Zijn deze

un véhicule alors qu'il apparaît que la personne au nom de laquelle le véhicule est immatriculé fait l'objet d'un signalement pour dettes fiscales et non fiscales impayées auprès du SPF Finances?

Les agents des douanes peuvent-ils faire usage de leurs armes lors des contrôles susmentionnés à l'encontre des conducteurs d'un véhicule à moteur qui, sans obéir à l'ordre de s'arrêter, fuient après avoir manœuvré pour mettre leur vie en péril (art. 192, alinéa 3, 2°, de la loi générale sur les douanes et accises).

Enfin, M. De Roover commente ses amendements n^{os} 6 à 9 (DOC 55 3815/005).

L'amendement n^o 6 tend à supprimer l'article 27. L'intervenant explique que la compétence territoriale des tribunaux est régie par le titre III de la troisième partie du Code judiciaire. Les juristes consultent le titre III lorsqu'ils s'interrogent sur la compétence territoriale d'une juridiction. Par conséquent, la dérogation prévue à la compétence territoriale des juridictions fiscales, s'agissant des litiges douaniers, devrait idéalement être inscrite à l'article 632 du Code judiciaire plutôt que dans la loi générale sur les douanes et accises.

Les amendements n^{os} 7 à 8 tendent à déplacer les dispositions de l'article 27 du projet de loi vers un titre distinct de ce projet pour des raisons légistiques. L'amendement 9 modifie également le renvoi inscrit dans la disposition transitoire.

M. Wouter Vermeersch (VB) fait référence à l'intervention au cours de laquelle il a relayé, lors de la discussion en première lecture, la demande du secteur visant la réalisation d'un examen approfondi du droit pénal douanier par un comité d'experts composé d'universitaires, de magistrats et d'avocats. Au cours de ses réponses en première lecture, le ministre a indiqué qu'une commission d'experts serait mise en place avant la fin de cette législature. Le ministre peut-il indiquer ce qu'il en est?

M. Vermeersch a lu dans la presse que les agents des douanes recevraient des armes plus lourdes. Selon l'article de presse auquel il renvoie, le ministre aurait déclaré au Parlement qu'une commande d'armes "longues" serait passée pour le compte des douanes et que l'utilisation de véhicules blindés serait étudiée. Ces armes et véhicules seraient destinés à mieux protéger les douaniers contre la violence des gangs de trafiquants de drogue. Le ministre peut-il indiquer si ces informations sont exactes?

bepalingen ook van toepassing wanneer de douane een voertuig wil staande houden wanneer blijkt dat de persoon op wiens naam het voertuig is ingeschreven geseind is wegens openstaande fiscale en niet-fiscale schulden bij FOD Financiën?

Mogen douaneagenten bij voornoemde controles hun wapens gebruiken tegen bestuurders van motorvoertuigen die zonder aan het bevel om te blijven staan gevolg te geven op de vlucht slaan na gestuurd te hebben om hun leven in gevaar te brengen (art. 192, derde lid, 2° AWDA)?

Tot slot geeft de heer De Roover nog toelichting bij de amendementen nrs. 6 tot 9 (DOC 55 3815/005) die van zijn hand zijn.

Amendement nr. 6 strekt ertoe artikel 27 op te heffen. De spreker legt uit dat de territoriale bevoegdheid van de rechtbanken wordt geregeld in het derde deel, titel III van het Gerechtelijk Wetboek. Juristen zullen onder deze titel de territoriale bevoegdheid opzoeken van een rechtbank. De afwijking inzake douanegeschillen op de territoriale bevoegdheid van de fiscale rechtbanken wordt bijgevolg beter in artikel 632 van het Gerechtelijk Wetboek opgenomen in plaats van in de algemene wet inzake douane en accijnzen.

De inhoud van artikel 27 van het wetsontwerp wordt om legistische redenen door de amendementen nrs. 7 tot 8 ondergebracht in een afzonderlijke titel van dit wetsontwerp. De verwijzing in de overgangsbepaling wordt tevens aangepast door amendement nr. 9.

De heer Wouter Vermeersch (VB) verwijst naar zijn tussenkomst in eerste lezing waarbij hij aanhaalde dat de sector vraagt naar een expertencommissie samengesteld uit academici, magistraten en advocaten om een grondige herziening van het douanestrafrecht. Uit de antwoorden van de minister in eerste lezing bleek dat er nog deze legislatuur een expertencommissie zou worden opgericht. Kan de minister aangeven hoever het nu staat met deze expertencommissie?

In de pers heeft de heer Vermeersch gelezen dat de douanebeambten zwaardere wapens zullen krijgen. Volgens het persartikel zou de minister in het Parlement hebben verklaard dat er een bestelling zou zijn geplaatst voor "lange" wapens voor de douane en dat er zou worden onderzocht of kan gebruik gemaakt worden van pantservoertuigen. Deze wapens en voertuigen moeten de douanebeambten beter beschermen tegen het geweld van de drugsbendes. Kan de minister aangeven of deze berichtgeving juist is?

Mme Kathleen Verhelst (Open Vld) fait observer que la politique en matière de sanctions douanières est importante pour de nombreuses entreprises.

La projet de loi à l'examen constitue une première étape dans la modernisation de la politique en matière de sanctions douanières. Son élaboration n'a pas été une sinécure. On ne cesse de s'étonner que la loi générale mentionne tant d'infractions spécifiques.

Il est positif que les dispositions concernées soient modernisées au travers de la suppression des sanctions qui n'étaient plus appliquées.

Cette uniformisation est en outre bien conçue: elle prévoit une seule fourchette d'amendes qui pourront être multipliées en cas de récidive ou de rébellion.

La procédure administrative prévue est également bien conçue: une amende administrative pourra être infligée si l'infraction a été commise sans élément intentionnel et en l'absence de dette (fiscale) supplémentaire.

En outre, la décentralisation qui sera à nouveau instaurée sera profitable aux parties aux recours administratifs. Cette décentralisation devrait par ailleurs réduire la pression sur les tribunaux bruxellois.

L'oratrice conclut en soulignant que le projet de loi n'est qu'une première étape. En d'autres termes, le travail n'est pas encore terminé. L'application de la procédure de poursuites administratives, l'opérationnalisation de celle-ci et la nécessité de continuer à réformer la politique en matière de sanctions feront l'objet d'une évaluation plus approfondie et de consultations pluridisciplinaires dans le cadre du Forum national.

Selon Mme Verhelst, il s'agit d'une véritable obligation. À l'heure actuelle, on n'a pas encore clairement avancé la moindre intention/cible/date/liste de priorités. Cela donne l'impression que la poursuite de la réforme est facultative. C'est pourquoi M. Leysen a présenté plusieurs amendements (n^{os} 1 à 5) qui feront également l'objet d'une proposition de loi distincte.

Il convient de renforcer le contrôle parlementaire. L'intervenante préconise également la création d'une commission spéciale chargée de réformer la politique en matière de sanctions douanières (voir la proposition de résolution n^o 3580).

B. Réponses du ministre

M. Vincent Van Peteghem, vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la

Mevrouw Kathleen Verhelst (Open Vld) merkt op dat het douanesanctiebeleid belangrijk is voor veel ondernemingen.

Dit wetsontwerp is een eerste stap in het moderniseren van het douanesanctiebeleid en is een echt huzarenwerk gebleken. Het blijft verbazen dat zoveel specifieke inbreuken zijn opgenomen in de algemene wet.

Het positief nieuws is dat het gaat om een goede modernisering: sancties die niet meer in de praktijk worden toegepast worden opgeheven.

Het is ook een goede uniformisering: er wordt één boetevork ingevoerd, al dan niet vermenigvuldigd bij herhaling of bij weerspannigheid.

Het is ook een goede administratieve procedure: zonder intentie en zonder bijkomende (douane)schuld kan een administratieve boete worden ingesteld.

Bovendien is er ook een beter administratief beroep ingevoerd door opnieuw te decentraliseren. Dit moet de druk op de Brusselse rechtbanken ook doen verminderen.

De spreekster besluit dat het wetsontwerp slechts een eerste stap is. Het werk is met andere woorden nog niet af. De toepassing van de administratieve vervolgingsprocedure, de operationalisering en de noodzaak van verdere hervormingen met betrekking tot sanctiebeleid zullen het voorwerp uitmaken van verdere evaluatie en multidisciplinair overleg in de schoot van het Nationaal Forum.

Er is volgens mevrouw Verhelst geen ruimte voor vrijblijvendheid. Er wordt momenteel geen duidelijke doelstelling/targets/agenda/wishlist vooropgesteld. Dit geeft de indruk dat een verdere hervorming vrijblijvend is. Daarom heeft de heer Leysen een aantal amendementen ingediend (zie de amendementen nrs. 1 tot 5) die ook voorwerp zullen uitmaken van een apart wetsvoorstel.

Er is nood aan meer controle door het parlement. De spreekster pleit ook voor de oprichting van een speciale commissie met het oog op het hervormen van het douanesanctiebeleid (zie voorstel van resolutie nr. 3580).

B. Antwoorden van de minister

De heer Vincent Van Peteghem, vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van

lutte contre la fraude et de la Loterie Nationale, répond aux questions des membres.

— *Réponses aux questions de M. De Roover*

Le ministre souligne qu'il soutient pleinement l'idée de mettre en place une commission d'experts pluridisciplinaire chargée de réformer la politique en matière de sanctions douanières. Cette commission sera installée avant la fin de l'actuelle législature. Le ministre donnera des instructions d'organiser ceci dans le cadre du Forum national.

En ce qui concerne la remise, le ministre répond qu'elle concerne effectivement le cas où une amende administrative peut être infligée et où les douanes sont en mesure de démontrer qu'une erreur a été commise. Toutefois, une remise pourra également être accordée dans d'autres situations, en application de l'arrêté du Régent. Dans ce cas, il reviendra effectivement à l'intéressé de démontrer l'existence de circonstances qui la justifient.

Le MOU cité définit effectivement la manière dont le secteur est censé se comporter. Le trajet d'amélioration a pour objet de modifier les processus pour éviter de nouvelles infractions.

Une amende administrative sera infligée en cas d'irrégularité spécifique étrangère aux processus à suivre et à améliorer.

L'arrêté royal concerné est à l'état de projet et fait actuellement l'objet de discussions avec le secteur. La première réunion à cet effet a eu lieu le 27 février dernier.

En ce qui concerne l'arrêté du Régent et les demandes de remise, le ministre répond que la possibilité d'accorder la remise découle de cet arrêté.

Le ministre confirme que l'article 192 de la LGDA, relatif au droit de porter une arme, s'appliquera dans certaines situations bien définies. Cet article sera par ailleurs interprété et mis en œuvre conformément à la Convention européenne des droits de l'homme. L'article 192, alinéa 2, de la LGDA vise exclusivement la situation dans laquelle il peut être raisonnablement supposé que la personne portant une arme continue de constituer une menace imminente pour le douanier visé et les personnes qui l'entourent. Cette situation bien précise est celle où le douanier est attaqué par une personne qui porte également une arme, où il somme cet agresseur de rester immobile mais où celui-ci n'obtempère pas à cette sommation. Il va de soi que l'usage d'une

de fraudebestrijding en de Nationale Loterij, antwoordt op de vragen van de leden.

— *Antwoorden op de vragen van de heer De Roover*

De minister antwoordt dat hij volledig achter het idee staat om een multidisciplinaire expertencommissie op te richten om het douanesanctiebeleid te hervormen. Er zal deze legislatuur nog werk van worden gemaakt. De minister zal de opdracht geven om dit in de schoot van het nationaal forum te organiseren.

Wat de kwijtschelding betreft antwoordt de minister dat het inderdaad gaat om de situatie waarin een administratieve geldboete kan worden opgelegd en de douane heeft aangetoond dat er een fout werd gemaakt. Toch zal er in bepaalde situaties nog worden voorzien in een kwijtschelding. Het gaat hier om een toepassing van het Regentbesluit. In die situatie is het inderdaad aan de betrokkene om aan te tonen dat er omstandigheden zijn die dit verantwoorden.

De aangehaalde MOU bepaalt inderdaad hoe de sector zich hoort te gedragen. Het verbetertraject heeft tot doel dat de processen worden aangepast zodat er geen overtredingen meer plaatsvinden.

De administratieve boete wordt opgelegd wanneer een specifieke onregelmatigheid heeft plaatsgevonden en heeft geen betrekking op de processen die gevolgd en verbeterd dienen te worden.

Het betreffende koninklijk besluit is in ontwerp en wordt momenteel besproken met de sector. De eerste vergadering daaromtrent heeft plaatsgevonden op 27 februari jongstleden.

Wat het Regentbesluit en het verzoek tot kwijtschelding betreft antwoordt de minister dat de mogelijkheid tot kwijtschelding een toepassing is van het Regentbesluit.

De minister bevestigt dat artikel 192 van het AWDA met betrekking tot het recht om een wapen te dragen van toepassing is in welomschreven situaties. Dit artikel wordt ook geïnterpreteerd en toegepast in lijn met het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens. Artikel 192, tweede lid van de AWDA betreft enkel de situatie waarbij men er redelijkerwijs van uit kan gaan dat de gewapende dader nog steeds een onmiddellijke dreiging zal vormen voor de douanier in kwestie en de personen rondom hem. Het gaat om de welomschreven situatie waarbij de douanier ook wordt aangevallen met een wapen, de dader waarschuwt om te blijven staan en de dader er geen gehoor aan geeft. Elk gebruik van het wapen is uiteraard gebonden aan het

arme est toujours soumis aux principes de légalité, de subsidiarité et de proportionnalité.

En ce qui concerne les amendements n^{os} 6 à 9, le ministre répond qu'il préfère maintenir toutes les dispositions relatives au recours administratif et au recours formé contre celui-ci dans un seul texte législatif. Le chapitre consacré au recours administratif en matière de douane et d'accises précise déjà lui-même quel juge sera territorialement compétent pour connaître d'une contestation relative à une décision rendue dans le cadre d'un recours administratif. À priori, aucun juriste ne risque d'ignorer la disposition visée car elle est inscrite à un endroit logique. Le juriste concerné aura déjà remarqué la disposition visée au moment où il s'est informé des formalités dont il convient de tenir compte lors de l'introduction de ce recours administratif.

D'ailleurs, toute décision rendu dans le cadre d'un recours administratif mentionnera le juge auprès duquel un recours pourra être formé contre la décision visée. Une décision de ce type devra toujours renvoyer à l'article 216 modifié de la LGDA, sous peine de ne pas faire courir le délai au cours duquel la décision visée peut être contestée.

Enfin, le ministre indique que ni le Conseil d'État, ni le Collège des cours et tribunaux n'ont formulé d'observation à ce sujet dans leur avis.

— Réponses aux questions de M. Vermeersch

Le ministre répond que la commission d'experts sera rapidement instituée après l'adoption du projet de loi à l'examen. Les concertations se sont encore poursuivies récemment avec le secteur concerné.

Il s'avère que l'article de presse visé s'appuie sur une réponse du ministre à une question écrite posée par M. Vermeersch à propos de la sécurité des douaniers.

C. Répliques des membres

M. Peter De Roover (N-VA) présume que le ministre n'est pas favorable à une commission composée d'experts aux profils très divers, comme l'a proposé le secteur. Or, il est crucial que la composition de cette commission soit équilibrée. Quand la commission sera-t-elle créée et sous quelle forme?

Un opérateur qui respecte le MOU sera-t-il considéré comme agissant de manière normale, prudente et raisonnable? Cette précision est importante dans le cadre de l'application de la législation.

legaliteitsbeginsel, het subsidiariteitsbeginsel en het proportionaliteitsbeginsel.

Wat de amendementen nrs. 6 tot 9 betreft antwoordt de minister dat hij er de voorkeur aan geeft om alle bepalingen inzake het administratief beroep en het beroep daartegen in een wettekst te houden. Het hoofdstuk inzake het administratief beroep inzake douane en accijnzen bepaalt op deze manier zelf ook al welke rechter territoriaal bevoegd is om kennis te nemen van een beroep tegen een beslissing op administratief beroep. Er lijkt geen risico te bestaan dat een jurist de betreffende bepaling over het hoofd zou zien omdat die bepaling op een logisch verdedigbare plaats staat. De jurist in kwestie zal de betreffende bepaling al hebben opgemerkt op een moment dat hij of zij zich informeerde over welke vormen er in acht moeten worden genomen bij het instellen van dat administratief beroep.

Een beslissing in administratief beroep zal trouwens altijd uitdrukkelijk bepalen bij welke rechter beroep kan worden ingesteld tegen de betreffende beslissing. Zulke beslissing zal dan altijd naar het gewijzigde artikel 216 van de AWDA moeten verwijzen op straffe van het niet starten van de termijn waarbinnen de betreffende beslissing kan worden aangevochten.

Tot slot geeft de minister nog mee dat noch het advies van de Raad van State, noch het College van hoven en rechtbanken hierop een opmerking heeft gemaakt.

— Antwoorden op de vragen van de heer Vermeersch

De minister antwoordt dat de expertencommissie snel zal worden opgericht zodra het wetsontwerp is goedgekeurd. Recent heeft er ook nog overleg met de betrokken sector plaatsgehad.

Het betreffende persartikel blijkt gebaseerd te zijn op een antwoord van de minister op een schriftelijke vraag van de heer Vermeersch over de veiligheid van de douaniers.

C. Replieken van de leden

De heer Peter De Roover (N-VA) vermoedt dat de minister geen voorstander is van een breed samengestelde expertencommissie zoals dat door de sector wordt voorgesteld. Nochtans is een evenwichtige samenstelling van deze commissie cruciaal. Wanneer zal de commissie worden opgericht en welke vorm zal ze aannemen?

Wordt een operator die de MOU naleeft beschouwd als een operator die normaal, voorzichtig en redelijk handelt? Dit is belangrijk in het licht van de toepassing van de wetgeving.

L'article 266/3 proposé de la LGDA pourra-t-il être appliqué si le Roi omet de fixer cette échelle? L'intervenant présume que l'arrêté royal est requis pour appliquer cet article. Il importe donc que cet arrêté royal soit effectivement pris et qu'il soit élaboré en bonne intelligence avec le secteur.

L'intervenant comprend que l'arrêté du Régent puisse également être appliqué lorsque l'amende est définitive.

M. De Roover déplore que le ministre ne souhaite pas faire droit aux amendements n^{os} 6 à 9, qui simplifieraient le texte législatif.

M. Wouter Vermeersch (VB) continuera à suivre la mise en place de la commission d'experts.

L'intervenant souligne que le problème de la douane, à savoir dans le manque d'effectifs et de compétences, lui tient à cœur.

Le projet de loi à l'examen est un premier pas dans la bonne direction, qui devra néanmoins être suivi par de nombreuses autres étapes. C'est pourquoi le groupe VB soutiendra le projet de loi à l'examen.

D. Réponses complémentaires du ministre

M. Vincent Van Peteghem, vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude et de la Loterie Nationale, répond qu'il a été décidé, en concertation avec le secteur, de recourir au forum national et non à une commission d'experts établie par le biais d'un arrêté royal. Des représentants de l'administration douanière siègent au sein du forum national. Le forum dispose également de son propre secrétariat et il peut inviter des experts pour se faire assister. Le ministre chargera la douane d'entamer cette discussion au sein du forum dans les meilleurs délais.

E. Répliques complémentaires

M. Peter De Roover (N-VA) doute de la rapidité d'intervention du forum national.

L'intervenant craint que l'administration douanière ne tienne enfin le style au sein du forum national. La conception de la réforme risque d'être trop orientée par le point de vue de la douane et pas assez par celui des utilisateurs. Il convient d'atteindre un juste équilibre.

Kan het ontworpen artikel 266/3 van de AWDA worden toegepast indien de Koning nalaat deze schaal vast te stellen? De spreker vermoedt dat het koninklijk besluit noodzakelijk is om het artikel toe te passen. Het is dus belangrijk dat het koninklijk besluit er ook komt en wordt opgesteld in goede samenwerking met de sector.

De spreker begrijpt dat het Regentbesluit ook kan worden toegepast nadat de boete definitief is.

De heer De Roover betreurt dat de minister niet wenst in te gaan op de amendementen nrs. 6 tot 9 die de wettekst overzichtelijker zouden maken.

De heer Wouter Vermeersch (N-VA) zal de oprichting van de expertencommissie verder opvolgen.

De spreker benadrukt dat de problematiek van de douane namelijk het gebrek aan mensen en bevoegdheden hem nauw aan het hart liggen.

Het wetsontwerp is een eerste stap in de goede richting maar er zullen nog vele stappen moeten volgen. Daarom zal de VB-fractie dit wetsontwerp goedkeuren.

D. Bijkomende antwoorden van de minister

De heer Vincent Van Peteghem, vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding en de Nationale Loterij, antwoordt dat er in overleg met de sector ervoor werd gekozen om te werken via het nationaal forum en niet voor een expertencommissie opgericht bij koninklijk besluit. In het nationaal forum zetelen vertegenwoordigers van de douaneadministratie. Het forum beschikt ook over een eigen secretariaat en kan experts uitnodigen om zich te laten bijstaan. De minister zal aan de douane de opdracht geven om deze discussie binnen het forum zo snel mogelijk op te starten.

E. Bijkomende replieken

De heer Peter De Roover (N-VA) betwijfelt of het nationaal forum snel zal werken.

De spreker vreest dat binnen het nationaal forum de douaneadministratie finaal de pen zal vasthouden. Het risico bestaat dat de hervorming teveel zal worden geconcentreerd vanuit het oogpunt van de douane en minder vanuit het oogpunt van de gebruikers. Er dient een goed evenwicht te zijn.

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

TITRE 1^{ER}

Disposition générale

Article 1^{er}

Cet article fixe le fondement constitutionnel du projet de loi et ne donne lieu à aucune observation.

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

TITRE 2

Modification et abrogation des dispositions pénales et diverses

Art. 2 à 8

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 2 à 8 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 9 et 10

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 9 et 10 sont successivement adoptés par 11 voix et une abstention.

Art. 11

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 11 est adopté à l'unanimité.

Art. 12

M. Beke et consorts présentent l'amendement n° 10 (DOC 55 3815/005) tendant à supprimer l'article 12. Pour la justification, il est renvoyé à la discussion générale.

L'amendement n° 10 est adopté à l'unanimité.

IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

TITEL 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Dit artikel regelt de grondwettelijke grondslag van het wetsontwerp en geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

TITEL 2

Wijziging en opheffing van strafbepalingen en diverse bepalingen

Artikelen 2 tot 8

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen.

De artikelen 2 tot 8 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Artikelen 9 en 10

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen.

De artikelen 9 en 10 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 11

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Artikel 11 wordt eenparig aangenomen.

Art. 12

Er wordt een amendement nr. 10 (DOC 55 3815/005) ingediend door de heer Beke c.s. om artikel 12 op te heffen. Voor de verantwoording kan worden verwezen naar de algemene bespreking.

Amendement nr. 10 wordt eenparig aangenomen.

Art. 13 à 18

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 13 à 18 sont successivement adoptés par 11 voix et une abstention.

Art. 19 et 20

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 19 et 20 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 21

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 21 est adopté par 11 voix et une abstention.

TITRE 3

Élargissement des possibilités de sanctions administratives

Art. 22

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 22 est adopté à l'unanimité.

TITRE 4

Dispositions modificatives diverses

Art. 23 à 25

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

L'article 23 est adopté par 11 voix et une abstention.

L'article 24 est adopté par 11 voix et une abstention.

L'article 25 est adopté à l'unanimité.

Artikelen 13 tot 18

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen.

De artikelen 13 tot 18 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Artikelen 19 en 20

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen.

De artikelen 19 en 20 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Artikel 21

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Artikel 21 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

TITEL 3

Uitbreiden van de mogelijkheid tot administratieve sancties

Art. 22

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Artikel 22 wordt eenparig aangenomen.

TITEL 4

Diverse wijzigingsbepalingen

Artikelen 23 tot 25

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen.

Artikel 23 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 24 wordt aangenomen met 11 tegen 1 stem.

Artikel 25 wordt eenparig aangenomen.

Art. 26

M. Beke et consorts présentent l'amendement n° 11 (DOC 55 3815/005) tendant à remplacer l'article 26. Pour la justification, il est renvoyé à la discussion générale.

L'amendement n° 11 est adopté à l'unanimité.

Art. 27

M. Peter De Roover (N-VA) présente l'amendement n° 6 (DOC 55 3815/005) tendant à supprimer l'article 27. Pour la justification, il est renvoyé à la discussion générale.

L'amendement n° 6 est rejeté par 9 voix contre 3.

L'article 27 est adopté à l'unanimité.

Art. 28 et 29

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 28 et 29 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 30

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 30 est adopté par 11 voix contre une.

Art. 31 à 36

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 31 à 36 sont successivement adoptés à l'unanimité.

TITRE 4/1 (NOUVEAU)

Modification du Code judiciaire

Art. 36/1 (nouveau)

M. Peter De Roover (N-VA) présente les amendements n^{os} 7 et 8 (DOC 55 3815/005) tendant à insérer un

Art. 26

Er wordt een amendement nr. 11 (DOC 55 3815/005) ingediend door de heer Beke c.s. dat ertoe strekt om artikel 26 te vervangen. Voor de verantwoording kan worden verwezen naar de algemene bespreking.

Amendement nr. 11 wordt eenparig aangenomen.

Art. 27

Er wordt een amendement nr. 6 (DOC 55 3815/005) ingediend door de heer Peter De Roover (N-VA) dat ertoe strekt om artikel 27 op te heffen. Voor de verantwoording kan worden verwezen naar de algemene bespreking.

Amendement nr. 6 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Artikel 27 wordt eenparig aangenomen.

Artikelen 28 en 29

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen.

De artikelen 28 en 29 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Artikel 30

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Artikel 30 wordt aangenomen met 11 tegen 1 stem.

Artikelen 31 tot 36

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen.

De artikelen 31 tot 36 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

TITEL 4/1 (NIEUW)

Wijziging van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 36/1 (nieuw)

De heer Peter De Roover (N-VA) dient de amendementen nrs. 7 en 8 (DOC 55 3815/005) in die een

titre 4/1 (*nouveau*) comprenant l'article 36/1 (*nouveau*). Pour la justification, il est renvoyé à la discussion générale.

Les amendements n^{os} 7 et 8 sont successivement rejetés par 9 voix contre 3.

TITRE 5

Disposition transitoire

Art. 37

M. Peter De Roover (N-VA) présente l'amendement n^o 9 (DOC 55 3815/005) tendant à modifier l'article 37. Pour la justification, il est renvoyé à la discussion générale.

L'amendement n^o 9 est rejeté par 9 voix contre 3.

L'article 37 est adopté à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié, en ce compris quelques corrections d'ordre légistique et linguistique, est adopté par vote nominatif à l'unanimité.

Résultat du vote nominatif:

Ont voté pour:

N-VA: Peter De Roover;

Ecolo-Groen: Dieter Vanbesien, Gilles Vanden Burre;

PS: Hugues Bayet, Christophe Lacroix;

VB: Kurt Ravyts, Wouter Vermeersch;

MR: Marie-Christine Marghem, Benoît Piedboeuf;

CD&V: Wouter Beke;

Open Vld: Kathleen Verhelst;

Vooruit: Gitta Vanpeborgh.

Titel 4/1 (*nieuw*) invoeren dat het artikel 36/1 (*nieuw*) bevat. Voor de verantwoording kan verwezen worden naar de algemene bespreking.

De amendementen nrs. 7 en 8 worden achtereenvolgens verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

TITEL 5

Overgangsbepaling

Art. 37

Er wordt een amendement nr. 9 (DOC 55 3815/005) ingediend door de heer Peter De Roover (N-VA) dat ertoe strekt om artikel 37 te wijzigen. Voor de verantwoording kan worden verwezen naar de algemene bespreking.

Amendement nr. 9 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Artikel 37 wordt eenparig aangenomen.

*
* *

Het gehele wetsontwerp wordt, aldus geamendeerd en met inbegrip van enkele wetgevingstechnische en taalkundige correcties, bij naamstemming eenparig aangenomen.

De naamstemming is als volgt:

Hebben voorgestemd:

N-VA: Peter De Roover;

Ecolo-Groen: Dieter Vanbesien, Gilles Vanden Burre;

PS: Hugues Bayet, Christophe Lacroix;

VB: Kurt Ravyts, Wouter Vermeersch;

MR: Marie-Christine Marghem, Benoît Piedboeuf;

CD&V: Wouter Beke;

Open Vld: Kathleen Verhelst;

Vooruit: Gitta Vanpeborgh.

A voté contre:

Nihil.

S'est abstenu:

Nihil.

Le rapporteur,

Hugues Bayet

La présidente,

Marie-Christine Marghem

Heeft tegengestemd:

Nihil.

Heeft zich onthouden:

Nihil.

De rapporteur,

Hugues Bayet

De voorzitter,

Marie-Christine Marghem

NOTE À L'ATTENTION DE LA COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

Objet: Note de légistique relative aux articles adoptés en première lecture du projet de loi modifiant la loi générale sur les douanes et accises du 18 juillet 1977 en ce qui concerne les sanctions et portant dispositions diverses (DOC 55 3815/004).

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

1. Lorsque plusieurs articles d'un même acte sont modifiés et abrogés, il convient en principe de présenter les opérations relatives à ces articles en suivant leur ordre numérique.¹ Le projet de loi à l'examen opte toutefois pour une division thématique, mais tant le titre 2 que le titre 4 du projet de loi modifient des dispositions qui ne portent pas sur le droit pénal.² Ces dispositions concernent donc la même thématique. L'article 203, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi générale du 18 juillet 1977 sur les douanes et accises (abrégée ci-après "la loi du 18 juillet 1977") qui ne contient aucune disposition pénale, est même modifié à deux reprises, une fois en tant que "disposition diverse" du titre 2 et une fois en tant que "disposition modificative diverse" dans le titre 4 (cf. les articles 15, 1^o, et 25 du projet de loi).

Soit le projet de loi à l'examen suit l'ordre numérique des articles à modifier et les titres 2 et 4 sont fusionnés, soit les dispositions diverses (qui ne sont pas des dispositions pénales) du titre 2 doivent être reprises dans le titre 4. Dans le deuxième cas de figure, on remplacera, dans l'intitulé du titre 2, les mots "*Modification et abrogation des dispositions pénales et diverses*" / "*Wijziging en opheffing van strafbepalingen en diverse bepalingen*" par les mots "*Modification et abrogation des dispositions pénales*" / "*Wijziging en opheffing van strafbepalingen*".

2. Les articles 12 et 26, 2^o, du projet de loi à l'examen visent à corriger une faute d'orthographe dans le texte néerlandais, respectivement, dans les articles 190, § 1^{er}, et 210, § 2, alinéa 2, de la loi du 18 juillet 1977. Cette faute d'orthographe ne figurant toutefois que dans le texte publié dans la banque de données Justel, qui reproduit erronément le texte publié officiellement au *Moniteur belge* du 21 septembre 1977, il y a lieu de supprimer les articles 12 et 26, 2^o, du projet de loi.

AMÉLIORATIONS PUREMENT FORMELLES ET CORRECTIONS D'ORDRE PUREMENT LINGUISTIQUE
Art. 26

3. Dans le texte néerlandais de l'article 210, § 1^{er}, alinéa 3, en projet, de la loi du 18 juillet 1977, on remplacera le mot "*toegestaan*" par le mot "*ingevoerd*".
(Discordance entre le terme "*toegestaan*" utilisé en néerlandais et le terme "*apportées*" utilisé en français. Cf. le texte actuel de l'article 210, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 18 juillet 1977.)

¹ Cf. *Principes de technique législative*, Conseil d'État, 2008, n° 122.

² Les "dispositions diverses" selon l'intitulé du titre 2, et les "dispositions modificatives diverses" du titre 4.

Art. 27

4. Dans le texte néerlandais de l'article 27 du projet de loi, on remplacera les mots "*wordt ieder geschil betreffende de uitspraak of het gebrek aan uitspraak in toepassing van het eerste lid, ter kennis gegeven aan de rechter*" par les mots "*staat ieder geschil betreffende de uitspraak of het gebrek aan uitspraak in toepassing van het eerste lid ter kennisneming van de rechter*".
(Concordance avec le texte français "est de la compétence du juge" et avec la formulation de l'article 632 du Code judiciaire.)

Art. 33 et 34

5. On fusionnera les articles 33 et 34 du projet de loi, qui modifient tous deux l'article 309 de la loi du 18 juillet 1977.
(Voir également l'observation générale n° 1.)

CORRECTIONS RELATIVES AUX PHRASES LIMINAIRES DES ARTICLES

- Art. 6: "Dans l'article 130 de la même loi, modifié par les lois du 12 mai 2014, du 27 avril 2016 et du 23 février 2022, et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, le paragraphe 4 est abrogé." / "In artikel 130 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 12 mei 2014, 27 april 2016 en 23 februari 2022, en bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt paragraaf 4 opgeheven.";
- Art. 7: "L'article 134, alinéa 2, de la même loi, modifié par la loi du 23 février 2022 et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001 est remplacée par ce qui suit." / "Artikel 134, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 23 februari 2022 en bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt vervangen als volgt:";
- Art. 10: "Dans l'article 163, alinéa 1^{er} de la même loi, modifié par la loi du 12 mai 2014, les" / "In artikel 163, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 mei 2014, worden";
- Art. 13: "Dans l'article 200 de la même loi, modifié par les lois du 12 mai 2014 et du 23 février 2022, et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit." / "In artikel 200 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 12 mei 2014 en 23 februari 2022 en bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt paragraaf 2 vervangen als volgt:";
- Art. 17: "Dans l'article 209/2 de la même loi, inséré par la loi du 28 avril 2019, le paragraphe 3 est abrogé." / "In artikel 209/2 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 28 april 2019, wordt paragraaf 3 opgeheven.";
- Art. 23: "L'article 1^{er} de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 23 février 2022, est complété par les 16°, 17° et 18° rédigés comme suit." / "Artikel 1 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 23 februari 2022, wordt aangevuld met de bepalingen onder 16°, 17° en 18°, luidende:";

- Art. 29: "L'article 270 de la même loi, modifié par les lois du 12 mai 2014 et du 23 février 2022, est remplacé comme suit:" / "Artikel 270 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 12 mei 2014 en 23 februari 2022, wordt vervangen als volgt:";
- Art. 35: "Dans l'article 313, § 1^{er}, de la même loi remplacé par la loi du 22 décembre 1989 et modifié par les lois du 27 décembre 1993 et du 8 mai 2019, les" / "In artikel 313, § 1, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 22 december 1989 en gewijzigd bij de wetten van 27 december 1993 en 8 mei 2019, worden";
- Art. 36: "L'article 320 de la même loi, remplacé par la loi du 27 décembre 1993 et modifié par les lois du 25 avril 2014, du 12 mai 2014 et du 23 février 2022, est remplacé comme suit:" / "Artikel 320 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 27 december 1993 en gewijzigd bij de wetten van 25 april 2014, 12 mei 2014 en 23 februari 2022, wordt vervangen als volgt:".

N.B.: Quelques corrections moins importantes ont été communiquées sur un exemplaire du texte au secrétariat de la commission.

NOTA TER ATTENTIE VAN DE COMMISSIE VOOR FINANCIËN EN BEGROTING

Betreft: Wetgevingstechnische nota betreffende de in eerste lezing aangenomen artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de algemene wet inzake douane en accijnzen van 18 juli 1977 met betrekking tot sancties en houdende diverse bepalingen (DOC 55 3815/004).

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Als verscheidene artikelen van eenzelfde regeling worden gewijzigd en opgeheven, dan dient dit in beginsel te gebeuren in de numerieke volgorde van de artikelen van die regeling.¹ Het wetsontwerp kiest evenwel voor een thematische indeling, maar zowel in titel 2 als titel 4 van het wetsontwerp worden bepalingen gewijzigd die niet over strafrecht gaan.² Die bepalingen betreffen dus hetzelfde thema. Artikel 203, § 1, eerste lid, van de algemene wet 'inzake douane en accijnzen van 18 juli 1977' (hierna afgekort als "de wet van 18 juli 1977") dat geen strafbepalingen bevat, wordt zelfs tweemaal gewijzigd, een keer als een "diverse bepaling" van titel 2 en eenmaal als een "diverse wijzigingsbepaling" onder titel 4 (zie de artikelen 15, 1°, en 25 van het wetsontwerp).

Ofwel volgt het wetsontwerp de numerieke volgorde van de te wijzigen artikelen en worden titels 2 tot 4 gefuseerd, ofwel dienen de diverse bepalingen (die geen strafbepalingen zijn) uit titel 2 in titel 4 ondergebracht te worden. In het opschrift van titel 2 vervange men in de tweede optie de woorden "*Wijziging en opheffing van strafbepalingen en diverse bepalingen*" / "*Modification et abrogation des dispositions pénales et diverses*" door de woorden "*Wijziging en opheffing van strafbepalingen*" / "*Modification et abrogation des dispositions pénales*".

2. De artikelen 12 en 26, 2°, van het wetsontwerp beogen een spellingsfout in de Nederlandse tekst van respectievelijk de artikelen 190, § 1, en 210, § 2, tweede lid, van de wet van 18 juli 1977 te corrigeren. Die spellingsfout komt evenwel enkel voor in de tekst gepubliceerd op de Justel-databank, die de officiële in het *Belgisch Staatsblad* van 21 september 1977 bekendgemaakte tekst verkeerdelijk weergeeft. De artikelen 12 en 26, 2°, van het wetsontwerp dienen bijgevolg te vervallen.

LOUTER VORMELIJKE VERBETERINGEN EN TAALKUNDIGE CORRECTIES
Art. 26

3. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 210, § 1, derde lid, van de wet van 18 juli 1977 vervange men het woord "*toegestaan*" door het woord "*ingevoerd*".
(De Nederlandse en de Franse tekst stemmen niet overeen: "*toegestaan*" / "*apportées*". Zie de bestaande tekst van artikel 210, § 1, vierde lid, van de wet van 18 juli 1977.)

¹ Zie *Beginnelsen van de wetgevingstechniek*, Raad van State, 2008, nr. 122.

² De "diverse bepalingen" volgens het opschrift van titel 2, en de "diverse wijzigingsbepalingen" van titel 4.

Art. 27

4. In de Nederlandse tekst van artikel 27 van het wetsontwerp vervange men de woorden "wordt ieder geschil betreffende de uitspraak of het gebrek aan uitspraak in toepassing van het eerste lid, ter kennis gegeven aan de rechter" door de woorden "staat ieder geschil betreffende de uitspraak of het gebrek aan uitspraak in toepassing van het eerste lid ter kennisneming van de rechter".
(Overeenstemming met de Franse tekst "est de la compétence de" en met de bewoording van artikel 632 Ger.W.)

Art. 33 en 34

5. Men fusere de artikelen 33 en 34 van het wetsontwerp, die beiden artikel 309 van de wet van 18 juli 1977 wijzigen.
(Zie ook de algemene opmerking onder randnummer 1.)

VERBETERINGEN BETREFFENDE DE INLEIDENDE ZINNEN VAN DE ARTIKELN

- Art. 6: "In artikel 130 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 12 mei 2014, 27 april 2016 en 23 februari 2022, en bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt paragraaf 4 opgeheven." / "Dans l'article 130 de la même loi, modifié par les lois du 12 mai 2014, du 27 avril 2016 et du 23 février 2022, et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, le paragraphe 4 est abrogé.";
- Art. 7: "Artikel 134, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 23 februari 2022 en bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt vervangen als volgt." / "L'article 134, alinéa 2, de la même loi, modifié par la loi du 23 février 2022 et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001 est remplacée par ce qui suit:";
- Art. 10: "In artikel 163, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 mei 2014, worden" / "Dans l'article 163, alinéa 1^{er} de la même loi, modifié par la loi du 12 mai 2014, les";
- Art. 13: "In artikel 200 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 12 mei 2014 en 23 februari 2022 en bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt paragraaf 2 vervangen als volgt" / "Dans l'article 200 de la même loi, modifié par les lois du 12 mai 2014 et du 23 février 2022, et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit";
- Art. 17: "In artikel 209/2 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 28 april 2019, wordt paragraaf 3 opgeheven." / "Dans l'article 209/2 de la même loi, inséré par la loi du 28 avril 2019, le paragraphe 3 est abrogé.";
- Art. 23: "Artikel 1 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 23 februari 2022, wordt aangevuld met de bepalingen onder 16°, 17° en 18°, luidende:" / "L'article 1^{er} de la même

loi, modifié en dernier lieu par la loi du 23 février 2022, est complété par les 16°, 17° et 18° rédigés comme suit:";

- Art. 29: "Artikel 270 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 12 mei 2014 en 23 februari 2022, wordt vervangen als volgt:" / "L'article 270 de la même loi, modifié par les lois du 12 mai 2014 et du 23 février 2022, est remplacé comme suit:";
- Art. 35: "In artikel 313, § 1, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 22 december 1989 en gewijzigd bij de wetten van 27 december 1993 en 8 mei 2019, worden" / "Dans l'article 313, § 1^{er}, de la même loi remplacé par la loi du 22 décembre 1989 et modifié par les lois du 27 décembre 1993 et du 8 mai 2019, les";
- Art. 36: "Artikel 320 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 27 december 1993 en gewijzigd bij de wetten van 25 april 2014, 12 mei 2014 en 23 februari 2022, wordt vervangen als volgt:" / "L'article 320 de la même loi, remplacé par la loi du 27 décembre 1993 et modifié par les lois du 25 avril 2014, du 12 mai 2014 et du 23 février 2022, est remplacé comme suit:".

N.B.: Enkele minder belangrijke verbeteringen werden op een exemplaar van de tekst aan het commissiesecretariaat bezorgd.